ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 551/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Μαρτίου 1983

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ επί του χάρτου και του χαρτονίου kraft καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και την αποδοχή της προσφοράς αναλήψεως υποχρεώσεως στα πλαίσια της επανεξέτασης της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές χάρτου και χαρτονίου kraft καταγωγής Αυτρίας, Καναδά, Φινλανδίας, Πορτογαλίας, Σοβιετικής Ένωσης και Σουηδίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3017/79 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί της άμυνας κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεως εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1580/82 [2], και ιδίως το άρθρο 12,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή έπειτα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή που έχει συσταθεί με τον εν λόγω κανονισμό,

Εκτιμώντας:

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2133/78 [3] επεβλήθη οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χάρτου και χαρτονίου kraft καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής·

ότι ο κανονισμός αυτός τροποποιήθηκε στη συνέχεια από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 572/79 [4] και (ΕΟΚ) αριθ. 1283/81 [5] για να ληφθούν υπόψη ορισμένες μεταβολές στους κωδικούς αριθμούς NIMEXE που κάλυπτε ο δασμός αυτός·

ότι το ύψος του δασμού αντιστοιχούσε στη διαφορά μεταξύ της κανονικής αξίας («fair market price») στην αγορά των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2133/78 άρθρο 2 παράγραφος 2, και της κοινοτικής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα», ατελώνιστου προϊόντος, ανά καθαρό τόνο, όπως διαμορφώνεται στον πρώτο αγοραστή εντός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας·

ότι η Επιτροπή αποδέχτηκε την ανάληψη υποχρεώσεων που προσφέρθηκε στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές χάρτου και χαρτονίου kraft, καταγωγής Αυστρίας, Καναδά, Φινλανδίας, Πορτογαλίας, Σοβιετικής Ένωσης και Σουηδίας [6]·

ότι στις 30 Ιουλίου 1982 υποβλήθηκε στην Επιτροπή αίτηση από την European Association of Papermakers for Corrugating Boxes για λογαριασμό όλων των κοινοτικών παραγωγών χάρτου και χαρτονίου kraft καθώς και σκληρού χαρτονίου (αποκαλουμένου testliner) για την επανεξέταση του δασμού που έχει επιβληθεί στο χάρτη και το χαρτόνι kraft από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και της αποδοχής της ανάληψης υποχρεώσεων στα πλαίσια της διαδικασίας αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές χάρτου και χαρτονίου kraft, καταγωγής Αυστρίας, Καναδά, Φινλανδίας, Πορτογαλίας, Σοβιετικής Ένωσης και Σουηδίας, με ταυτόχρονη υποβολή αποδεικτικών στοιχείων για την ύπαρξη νέας πρακτικής ντάμπινγκ, όσον αφορά τις εισαγωγές αυτές, και για τη νέα σημαντική ζημία την οποία υφίστατο η κοινοτική βιομηχανία·

ότι, επειδή οι εν λόγω πληροφορίες περιείχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή γνωστοποίησε με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [7] την επανεξέταση της επιβολής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χάρτου και χαρτονίου kraft καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής καθώς και των αναλήψεων υποχρεώσεων που έγιναν αποδεκτές στα πλαίσια της διαδικασίας αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές αυτών των προϊόντων, καταγωγής Αυστρίας, Καναδά, Φινλανδίας, Προτογαλίας, Σοβιετικής Ένωσης και Σουηδίας· ότι η Επιτροπή άρχισε έρευνα για το θέμα σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τους ενδιαφερόμενους εξαγωγείς και τους εισαγωγείς καθώς και τους εκπροσώπους των χωρών εξαγωγής και τους καταγγέλλοντες·

ότι η Επιτροπή παρέσχε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέλη τη δυνατότητα να κάνουν γνωστές τις απόψεις τους γραπτά και προφορικά·

ότι οι περισσότεροι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς, ορισμένοι εισαγωγείς και αρκετοί καταναλωτές εκμεταλλεύτηκαν την ευκαιρία αυτή και διατύπωσαν γραπτά και προφορικά τις παρατηρήσεις τους· ότι, παρόλα αυτά, η Exportles, αρμόδιος εξαγωγικός φορέας στη Σοβιετική Ένωση, δεν ανταποκρίθηκε στην πρόσκληση της Επιτροπής να γνωστοποιήσει τις απόψεις της, όπως το έπραξαν μερικοί μεσάζοντες και χονδρέμποροι· ότι και ο μεγαλύτερος εξαγωγέας του Καναδά δεν ανταποκρίθηκε επίσης στην πρόσκληση της Επιτροπής να συνεργαστεί στην επιτόπια έρευνα των γεγονότων·

---

(1) ΕΕ αριθ. L 339 της 31. 12. 1979, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 178 της 22. 6. 1982, σ. 9.
(3) ΕΕ αριθ. L 247 της 9. 9. 1978, σ. 22.
(4) ΕΕ αριθ. L 77 της 29. 3. 1979, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 129 της 15. 5. 1981, σ. 4.
(6) ΕΕ αριθ. C 61 της 10. 3. 1978, σ. 2.
ΕΕ αριθ. C 69 της 18. 3. 1978, σ. 2.
ΕΕ αριθ. C 174 της 21. 7. 1978, σ. 2.

(7) ΕΕ αριθ. C 217 της 21. 8. 1982, σ. 2.

ότι η Επιτροπή αναζήτησε και εξακρίβωσε τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για την ομαλή διεξαγωγή της επανεξέτασης και προέβη σε έρευνες στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων επιχειρήσεων:

Παραγωγός ΕΟΚ:

Cellulose du Pin, Facture, France.

Εξαγωγείς:

στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής:

Great Southern Paper, Dothan, Alabama:

International Paper Co., New York, NY·

St Joe Paper Co., Port St Joe, Florida·

St Regis Paper Co., New York, NY·

Stone Container Corporation, Chicago, Illinois·

Union Camp Corporation, Wayne, New Jersey·

Westvaco Corporation, New York, NY·

Weyerhaeuser Company, Tacoma, Washington.

Στον Καναδά:

MacMillan Bloedel Ltd, Vancouver (BC) για λογαριασμό της θυγατρικής της εταιρείας στο Pinehill, Alabama.

Στη Φιλανδία:

Kemi Oy, Kemi.

Στην Πορτογαλία:

Portucel, Λισαβώνα.

Στη Σουηδία:

ASSI, Στοκχόλμη,

Svenska Cellulosa Aktiebolaget SCA, Piteå·

ότι οι πληροφορίες σχετικά με την Obbola Linerboard AB, Obbola, Σουηδία, δόθηκαν από τους ιδιοκτήτες της εταιρείας, Svenska Cellulosa Aktiebolaget SCA, Σουηδία, και St Regis Paper Company, ΗΠΑ· ότι ο αυστριακός εξαγωγέας, Nettingsdorfer Papierfabrik, Nettingsdorf, παρέσχε τις σχετικές πληροφορίες στα γραφεία της Επιτροπής στις Βρυξέλλες· ότι οι πληροφορίες σχετικά με τις εξαγωγές από τη Σοβιετική Ένωση διαβιβάσθηκαν από τους κυριότερους εισαγωγείς στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα·

ότι η Επιτροπή επέλεξε το τελευταίο τρίμηνο του 1981 και τα τρία πρώτα τρίμηνα του 1982, ως περίοδο αναφοράς για την έρευνα·

ότι για τους εξαγωγείς από την Αυστρία, τον Καναδά, τη Φινλανδία, την Πορτογαλία, τη Σουηδία και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις τιμές που πραγματικά καταβάλλονται στις συνήθεις εμπορικές συναλλαγές ομοειδών προϊόντων που προορίζονται για κατανάλωση στις αντίστοιχες εσωτερικές αγορές· ότι, στις περιπτώσεις που οι τιμές αυτές κυμαίνονταν, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση ένα σταθμισμένο μέσο όρο ή/και τις επικρατούσες τιμές· ότι για τη Σοβιετική Ένωση, που δεν είναι χώρα με οικονομία αγοράς, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την τιμή πώλησης ομοειδών προϊόντων στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής με ορισμένες προσαρμογές, για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στο πλάτος των κυλίνδρων· ότι η μέθοδος αυτή καθορισμού της κανονικής αξίας δεν αμφισβητήθηκε ούτε από τον σοβιετικό εξαγωγέα ούτε από τους κοινοτικούς εισαγωγείς·

ότι, κατά τον καθορισμό της δυνατότητας κέρδους από τις πωλήσεις στην εσωτερική αγορά, διαπιστώθηκε ότι οι περισσότεροι αμερικανοί παραγωγοί δεν ήταν σε θέση να αποδείξουν ότι οι τιμές που διαμορφώθηκαν στις πιο πρόσφατες πωλήσεις τους ήταν σε επίπεδο που να μπορεί να καλύψει το σύνολο του κόστους· ότι οι πωλήσεις αυτές θεωρήθηκαν ότι δεν έχουν πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών συναλλαγών και, κατά συνέπεια, αποκλείστηκαν από τον υπολογισμό της κανονικής αξίας·

ότι οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις τιμές που πραγματικά καταβάλλονται ή έπρεπε να καταβάλλονται για τα προϊόντα που εξάγονταν στην Κοινότητα στη διάρκεια της χρονικής περιόδου που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας·

ότι, κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας με τις τιμές εξαγωγής, η Επιτροπή έλαβε υπόψη, όπου κρίθηκε αναγκαίο, τις διαφορές που επηρεάζουν το συγκρίσιμο των τιμών, όπως διαφορές στη μεταφορά, την ασφάλιση, τη διακίνηση, τη φόρτωση και στο δευτερεύον κόστος· ότι όλες οι συγκρίσεις έγιναν στο στάδιο «εκ του εργοστασίου»·

ότι η παραπάνω εξέταση των πραγμάτων απέδειξε ότι το ντάμπινγκ είχε αρχίσει, σε γενικές γραμμές, το δεύτερο τρίμηνο του 1982 και συνεχίστηκε καθόλη τη διάρκεια του έτους, ενώ τα περιθώρια ντάμπινγκ υπήρξαν ίσα με το ποσό κατά το οποίο η κανονική αξία όπως καθορίστηκε υπερέβαινε την τιμή εξαγωγής προς την Κοινότητα·

ότι τα περιθώρια αυτά κυμαίνονταν ανάλογα με τον εξαγωγέα· ότι, από τη χρονική στιγμή κατά την οποία άρχισε η πρακτική του ντάμπινγκ, ο σταθμισμένος μέσος όρος περιθωρίου για καθέναν από τους εξαγωγείς που συνεργάστηκαν στην έρευνα ήταν ο ακόλουθος:

	%
Great Southern Paper	8,2
International Paper Co.	5,9
St Joe Paper Co.	10,0
St Regis Paper Co.	9,7
Union Camp Corporation	4,3
Westvaco Corporation	11,3
Weyerhaeuser Company	11,5
MacMillan Bloedel Ltd	6,5
Kemi Oy	25,9
Portucel	12,0
ASSI	9,5
Obbola Linerboard	24,5
SCA	10,0
Nettingsdorfer Papierfabrik	2,5·

ότι η Stone Container Corporation δεν πραγματοποίησε απευθείας εξαγωγές προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα αλλά πώλησε τα προϊόντα της σε έμπορο στην εσωτερική αγορά, με σκοπό την εξαγωγή τους στη συνέχεια· ότι με τη χρησιμοποίηση των πωλήσεων αυτών ως βάσης για τη σύγκριση, το περιθώριο ντάμπινγκ υπολογίστηκε σε 15,5 %· ότι οι εταιρείες εκείνες που έκαναν επίσης εξαγωγές, αλλά σε πολύ μικρότερο βαθμό από εκείνες

στις οποίες πραγματοποιήθηκε επιτόπια έρευνα, είχαν ενημερωθεί για τα αποτελέσματα της έρευνας της Επιτροπής και της πρόθεσής της να αναλάβει δράση, και δεν τα αμφισβήτησαν ·

ότι για τους εξαγωγείς εκείνους οι οποίοι ούτε απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπης ούτε εμφανίστηκαν σε καμιά φάση της έρευνας επανεξέτασης, το περιθώριο ντάμπινγκ καθορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία · ότι η Επιτροπή θεωρεί ότι τα αποτελέσματα της έρευνάς της αποτελούν κατάλληλη βάση για τον προσδιορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ και ότι θα αποτελούσε επιβράβευση της έλλειψης πνεύματος συνεργασίας αν ήθελε θεωρηθεί ότι το περιθώριο ντάμπινγκ για τους εξαγωγείς αυτούς ήταν χαμηλότερο από το μέγιστο περιθώριο ντάμπινγκ ύψους 25,9 %, το οποίο καθορίστηκε για εξαγωγέα που συνεργάστηκε στην έρευνα · ότι για τους λόγους αυτούς κρίθηκε ορθό να χρησιμοποιηθεί αυτό το περιθώριο ντάμπινγκ για την εν λόγω ομάδα εξαγωγέων ·

ότι, όσον αφορά τη ζημία που προκάλεσαν οι εισαγωγές που είχαν αποτελέσει αντικείμενο ντάμπινγκ, στην αίτηση για επανεξέταση, που υπέβαλε η European Association of Papermakers for Corrugating Boxes, προβαλλόταν ο ισχυρισμός ότι υφίσταντο ζημία οι κοινοτικοί παραγωγοί χάρτου, χαρτονίου kraft και σκληρού χαρτονίου kraft («testliner») · ότι η Επιτροπή περιόρισε την επανεξέταση της ζημίας στην κοινοτική παραγωγή ομοειδών προϊόντων, δηλαδή χάρτου και χαρτονίου kraft ·

ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές στην Κοινότητα από τις εν λόγω χώρες διατήρησαν ένα σταθερό ποσοστό της αγοράς, περίπου 80 %, από το 1979 ·

ότι οι τιμές πώλησης που διαμορφώνονται στην Κοινότητα για προϊόντα καταγόμενα από τις σχετικές χώρες σημείωσαν συνεχή πτώση κατά τη διάρκεια του 1982 με συνέπεια την ύφεση της αγοράς · ότι η πτώση των τιμών ήταν ιδιαίτερα έντονη σε δύο κοινοτικές αγορές, δηλ. τη Γερμανία και την Ιταλία · ότι οι δύο αυτές χώρες απορροφούν το 90 % των πωλήσεων κοινοτικών παραγωγών, εκτός των πωλήσεων που πραγματοποιούνται στη γαλλική αγορά · ότι, για να διατηρήσουν τις πωλήσεις τους στις αγορές αυτές, οι κοινοτικοί παραγωγοί αναγκάστηκαν να προσαρμόσουν τις τιμές τους στις τιμές των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ · ότι υπάρχουν σαφή αποδεικτικά στοιχεία ότι η πτώση των τιμών συνεχίζεται ·

ότι οι επιπτώσεις του γεγονότος αυτού ήταν ότι η κοινοτική βιομηχανία δεν μπορούσε να καλύψει το κόστος παραγωγής κατά τις πωλήσεις της στη Γερμανία και Ιταλία · ότι στη Γαλλία σημειώθηκε επιδείνωση των τιμών, πράγμα που μείωσε το κέρδος του κοινοτικού παραγωγού σχεδόν στο μηδέν και το οποίο, αν συνεχιστεί, θα έχει επιζήμιο αποτέλεσμα για τον παραγωγό αυτόν ·

ότι η Επιτροπή ερεύνησε εάν η ζημία είχε προκληθεί από άλλους παράγοντες, όπως ο όγκος και οι τιμές των εισαγωγών που δεν αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και η στασιμότητα της ζήτησης · ότι οι εισαγωγές που προέρχονταν από χώρες άλλες από εκείνες που αφορούσε η επανεξέταση αυτή, μειώθηκαν σημαντικά · ότι η κατανάλωση στην Κοινότητα δεν σημείωσε ιδιαίτερες μεταβολές μεταξύ 1981 και 1982 · ότι οι τιμές πώλησης στην Κοινότητα των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ οδήγησαν την Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις από τις εισαγωγές χάρτου και χαρτονίου kraft, καταγωγής Αυστρίας, Καναδά, Φινλανδίας, Πορτογαλίας, Σοβιετικής Ένωσης, Σουηδίας και Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, λαμβανόμενες μεμονωμένα, πρέπει να θεωρηθούν ότι προκαλούν και πάλι σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία · ότι είναι πιθανόν η ζημία αυτή να αυξηθεί αν δεν αναληφθεί σχετική δράση ·

ότι οι κοινοτικοί καταναλωτές στις Κάτω Χώρες, Ιταλία, Ηνωμένο Βασίλειο και Γερμανία υποστήριξαν ότι η επιβολή υψηλότερων κατώτατων τιμών για το χάρτη και το χαρτόνι kraft δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας επειδή θα είχε ενοχλητικές επιπτώσεις στη μεταποιητικη βιομηχανία της · ότι, εντούτοις, η Fédération Nationale des Transformateurs de Papiers και η Union Syndicale Française de Carton Ondulé ζήτησαν ρητά να επισύρουν την προσοχή της Επιτροπής στο γεγονός ότι δεν θέλησαν να εκφράσουν γνώμη για το ζήτημα αυτό · ότι εάν οι κοινοτικοί παραγωγοί εξαφανίζονταν από την αγορά, η Κοινότητα θα εξαρτιόταν από εξωτερικούς προμηθευτές του προϊόντος αυτού · ότι θεωρείται πως είναι προς το συμφέρον των καταναλωτών να έχουν πρόσβαση προς δύο προμηθευτικές πηγές · ότι, εν όψει όλων αυτών και των ιδιαίτερα σοβαρών δυσχερειών που αντιμετωπίζει η κοινοτική βιομηχανία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι τελικά προς το συμφέρον της Κοινότητας να αναληφθεί σχετική δράση ·

ότι οι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς ενημερώθηκαν για τα κυριότερα πορίσματα της επανεξέτασης και διατύπωσαν τη γνώμη τους ως προς αυτά · ότι προσφέρθηκε στη συνέχεια η ανάληψη αναθεωρημένων υποχρεώσεων που καλύπτουν το σύνολο των υπό εξέταση εξαγωγών χάρτου και χαρτονίου kraft από την Αυστρία, τον Καναδά, τη Φινλανδία, την Πορτογαλία, τη Σοβιετική Ένωση και τη Σουηδία προς την Κοινότητα · ότι αποτέλεσμα των εν λόγω αναλήψεων υποχρεώσεων θα είναι η αύξηση των τιμών εξαγωγής στο επίπεδο που η Επιτροπή, μετά από εξέταση του σταθμισμένου μέσου όρου τιμών και κόστους του κοινοτικού παραγωγού, περιλαμβανομένου και του ποσοστού κέρδους, κρίνει αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας · ότι η αύξηση αυτή δεν υπερβαίνει σε καμιά περίπτωση το περιθώριο ντάμπινγκ ·

ότι, ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν είναι αναγκαίο τώρα να ληφθούν προστατευτικά μέτρα έναντι των εισαγωγών χάρτου και χαρτονίου kraft καταγωγής Αυστρίας, Καναδά, Φινλανδίας, Πορτογαλίας, Σοβιετικής Ένωσης και Σουηδίας · ότι υπό τις συνθήκες αυτές οι προσφορές αναλήψεων υποχρεώσεων κρίνονται αποδεκτές και ότι, κατά συνέπεια, η επανεξέταση μπορεί να

περατωθεί χωρίς την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ στο χάρτη και το χαρτόνι kraft καταγωγής Αυτρίας, Καναδά, Φινλανδίας, Πορτογαλίας, Σοβιετικής Ένωσης και Σουηδίας·

ότι όσον αφορά τις εξαγωγές χάρτου και χαρτονίου kraft, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, η Επιτροπή δεν έλαβε νέα στοιχεία ικανά να τροποποιήσουν την άποψή της ότι η συνεχιζόμενη επιβολή δασμού είναι αναγκαία για την εξάλειψη της ζημίας και την πρόληψη της δημιουργίας νέων παρομοίων καταστάσεων· ότι πρέπει να αντικατασταθεί ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2133/78, με ένα νέο δασμό βασισμένο στις νέες κατώτατες τιμές που προκύπτουν από την κανονική αξία στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής· ότι πρέπει, συνεπώς, να αντικατασταθεί ο εν λόγω κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στο «μη λελευκασμένο» χάρτη και χαρτόνι kraft, γνωστό υπό την ονομασία «kraftliner» που υπάγεται στη διάκριση ex 48.01 Γ ΙΙ του Κοινού Δασμολογίου και αντιστοιχεί στον κώδικα NIMEXE 48.01-30, 32 και ex 34, καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής.

Οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς εφαρμόζονται και ως προς το δασμό αυτό.

Άρθρο 2

1. Το ύψος του δασμού αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ της κανονικής αξίας στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, όπως καθορίζεται στην παράγραφο 2, και της καθαρής κοινοτικής τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» του ατελώνιστου προϊόντος, ανά τόνο, όπως διαμορφώνεται προς τον πρώτο αγοραστή εντός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας.

2. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η κανονική αξία στις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής, που έχει αναχθεί σε βάση cif στα κοινοτικά σύνορα του ατελώνιστου προϊόντος, είναι η ακόλουθη:

	Δολάρια ΗΠΑ ανά τόνο
Ονομαστικό βάρος 175 γραμμαρίων και πάνω, αλλά λιγότερο από 337 γραμμάρια, ανά τετραγωνικό μέτρο:	333
Ονομαστικό βάρος 150 γραμμαρίων και πάνω, αλλά λιγότερο από 175 γραμμάρια, ανά τετραγωνικό μέτρο:	353
Ονομαστικό βάρος λιγότερο από 150 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο:	368

Οι τιμές αυτές:

— μειώνονται κατά 1 % εάν η πληρωμή πραγματοποιείται με την παραλαβή των προϊόντων από τον πρώτο αγοραστή στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας,

— παραμένουν ως έχουν εάν η πληρωμή πραγματοποιείται σε χρονικη περίοδο 30 ημερών μετά την παραλαβή των προϊόντων από τον πρώτο αγοραστή στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας,

— προσαυξάνονται κατά 1 % για κάθε επόμενη περίοδο πίστωσης 30 ημερών.

Όπου η τιμολόγηση γίνεται με βάση την επιφάνεια, η κανονική αξία ανά 100 τετραγωνικά μέτρα θα υπολογίζεται με τον ακόλουθο τύπο:

$$\frac{\text{Τιμή κανονικής αξίας σε δολάριο ΗΠΑ} \times \text{ονομαστικό βάρος σε γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο}}{10\,000}$$

Το πραγματικό βάρος σε γραμμάρια μπορεί να κυμαίνεται κατά ± 5 % από το ονομαστικό βάρος.

3. Ο δασμός δεν εφαρμόζεται όταν ο εισαγωγέας αποδεικνύει επαρκώς στις αρμόδιες εθνικές αρχές ότι η διαφορά στις τιμές που αναφέρεται στην παράγραφο 1 οφείλεται στο ότι τα προϊόντα έχουν υποστεί ζημίες.

Άρθρο 3

Γίνονται αποδεκτές οι αναλήψεις υποχρεώσεως εκ μέρους των Nettingsdorfer Papierfabrik, Αυστρία, Eurocan Pulp and Paper Co., Consolidated Bathurst Paper Sales Ltd και Domtar Inc., Καναδάς, Kemi Oy Φινλανδία, Portucel, Πορτογαλία, ASSI, Obbola Linerboard AB και Svenska Cellulosa Aktienbolagert SCA, Σουηδία και από τις John Bett Associates Ltd και Churchills and Caspars Ltd, Ηνωμένο Βασίλειο, Rufin Pierard Forest Products Agencies, Βέλγιο, Conrad Jacobson GmbH and Jacob Jürgensen, Γερμανία, Eduard Van Leer, Ολλανδία και Induspap, Γαλλία, στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με το χάρτη και χαρτόνι kraft καταγωγής Αυστρίας, Καναδά, Φινλανδίας, Πορτογαλίας, Σοβιετικής Ένωσης και Σουηδίας.

Άρθρο 4

Περατούται η διαδικασία αντιντάμπινγκ σχετικα με τις εισαγωγές χάρτου και χαρτονίου kraft καταγωγής Αυστρίας, Καναδά, Φινλανδίας, Πορτογαλίας, Σοβιετικής Ένωσης και Σουηδίας.

Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2133/78 καταργείται.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, τις 8 Μαρτίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. ERTL